

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8583

SUSCRIPCIÓN  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, SABADO 6 DE FEBRERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## BIEN HALLARA LA REPUBLICA SIN JESUITAS

(De «El Pueblo».)

La República ha de ir fijando su carácter, fijando con trazos firmes el contorno de la realidad netamente republicana. Para no defraudar a los que se pronunciaron resueltamente por el régimen democrático, impulsados en buena parte por un franco antimonarquismo, es preciso que el Gobierno republicano siga actuando eficazmente para que en todos los aspectos de la vida nacional se haga sentir la influencia regeneradora, la nueva savia que aliente y fortifique las esperanzas nuevas en la obra comenzada. El cambio de régimen, advino teniendo por guía el deseo casi unánime del pueblo, que se convirtió en clamor nacional, de que desapareciera, con el emblema de la realeza, toda la gama de dignatarios, bienquistas con el trono derribado, que a su resguardo se mantuvieron, medraron y encumbraron, que han de seguir siendo, cuando no un peligro, por lo menos una carga indeseable que mediatice o adultere la virtud naciente de la República.

No ignoramos que existen diversos aspectos de la organización del Estado, en los que las improvisaciones pudieran conducirnos a la desarticulación de los servicios y determinadas funciones quedarán desfavorecidas, con mengua en casos de fueros muy respetables; pero, en ese mismo supuesto, hemos de hacernos fuertes para avivar esa inquietud que sirva de estímulo a la perseverancia en seguir transformando los organismos que, como parte integrante del Estado republicano, están obligados a rendir una labor profundamente renovadora que vaya a tono con la modalidad gubernamental, que transcurre y se desenvuelve acorde y sujeta a la realidad nacional patente e inconfundible.

En una de esas fases de la transformación del viejo armatoste, sobre el que se mantenía el Estado derruido, que han de ir reproduciéndose de forma escalonada e ininterrumpida, le ha tocado el turno a la Compañía de Jesús, cuya disolución preceptuada en el artículo 26 de la Constitución, obedece, tanto como a una disposición legal a un clamor popular, fundado en la convicción generalizada de que la orden ignaciana tiene a su cargo, en el suelo español, algo más que sus actuaciones dentro del culto religioso y la enseñanza; puesto que ya nadie ignora que son dueños de fabulosas riquezas, que sirven para financiar grandes empresas de influencia extraordinaria en la economía del país. Por tanto, no se ha ido directamente a un ataque a fondo contra el jesuitismo para satisfacer un furor vengativo, como proclaman los inamoldables y a la vez panegiristas de los loyolas, sino que se hace prevalecer en primer término la sobe-

raña del Estado, que no puede admitir existan personas jurídicas que obedezcan a una autoridad eclesiástica o de otro carácter que no sea la legítima y legalmente constituida, ni mucho menos tolerar que en el ejercicio de la enseñanza se conviertan en baluarte contra los ideales de la libertad, ni tampoco seguir consintiendo que, valiéndose de sus poderosos medios, conspiran en la sombra, esa fatídica sombra fugaz y borrosa del poder jesuítico, siempre oculto y encubierto, artero, esquivo y falaz.

No podría ser fecunda esa labor intensa que pesa sobre todos cuantos asisten a la República con la responsabilidad de sus actos, de no asestar ese primer golpe certero y decisivo contra sus peores enemigos. Porque, no caben subterfugios ni disimulos; la organización jesuítica no puede sobrevivir, para bien de la paz material y de las conciencias. Sus tentáculos, abarcan una zona extensa del territorio español y mientras quede subsistente un átomo de ese poder oculto y profundo, la tranquilidad pública estará pendiente de sus audaces intentos encaminados a minar los cimientos de la República.

Este ha sido un buen paso en firme que ha dado el Gobierno, y no podemos en forma alguna regatearle nuestro aplauso. Es así como iremos asentando sobre terreno seguro al Estado republicano, que ha nacido con los mejores auspicios para adquirir fortaleza y completo arraigo en la opinión pública, a la que no se la debe hacer desconfiar retrasando todas cuantas resoluciones están contenidas en los idearios de los republicanos de todos los matices. Y en cuanto a la actitud de esa famosa orden, que se lleva consigo todo un siglo intervenido con perverso dominio, no es dable esperar vayan más allá de ese recurso que pretenden seguir por la vía legal, ya que está aún reciente su último intento desesperado, que debe haber agotado todas sus hieráticas fijeza. Pronto se cumplirá el plazo, y doblen su cerviz ante la supremacía del Poder civil, al que jamás respetaron ni nunca temieron. Para todos llega su San Quintín

## Un comentari endarrerit

Autonomía, sí; soberanía, no. Aquesta és la síntesi del discurs de Maura, en la part al·lusiva a l'Estatut català. És a dir: descentralització, sí; autonomia, no. Car nosaltres no concebem l'autonomia sense la sobirania que la informa. Per això ens atemim a la segona definició, més concreta, més correcta d'expressió i de concepte.

Pel demés, no creiem que el discurs de Maura hagi trastornat ni menys esfondrat res. Està massa atipat de «me basto y sobro» i altres «majezas y chulerías» per a treure brua. Vegi's, sinó, la premsa barcelonina, sense distinció de matissos, excepte la que representa el pseudo-socialisme anticatalà, tota ella ha estat disconforme amb la intransigent i impolítica actitud adoptada pel fill del fener balear, (així el denomina un periòdic barceloní). I és que Maura té de Catalunya una visió unilateral i, per això mateix, imperfecta. Ha cregut que per a fer caure l'Estatut bastava fer caure l'Esquerra. Il·lusió escaient a un unitarista posseït per la prujia de perpetuar la mentalitat monàrquica dins el règim actual. Tan se val de pendre's la molèstia d'imaginar una fantàstica tramitació d'un Pacte històric, quan tot un poble en pes proclama, espontàniament, la República Catalana i després amb una lleialtat i abnegació exemplar i malagraïda més tard renuncia a la seva absoluta lliberació per a fer honor a la responsabilitat contreta a San Sebastián.

Quina inopia política la de l'home públic que pretén enfrontar de nou i amb més virulència que mai les dues nacionalitats cabdals d'Espanya!

Car si algun dia fou possible que un polític català digués allò, tan retret, de: «Monarquia, República, Catalunya», avui dia hom pot fer la parafrasi així: «Dreta, Esquerra: l'Estatut», és a dir, Catalunya, la llibertat de Catalunya, la redempció de Catalunya, la resurrecció de Catalunya.

Cal desconèixer per complet la situació de la política catalana, cal ignorar en absolut l'evolució ascensional del catalanisme per a enfocar la qüestió catalana de la forma que ho ha fet l'ex-ministre de la Governació.

Què és l'autonomia sinó la sobirania? Quan ha renunciat expressament Catalunya a la seva sobirania particular? Es precis de recordar la frase despòtica de Felip V «Por la fuerza de mis armas...»? Però no ens ha d'estranyar aquesta actitud.

Ha tingut precursors i tindrà, també, continuadors.

Unamuno, Iglesias, Royo, els pseudo-socialistes, i altres, tots aquests personatges són defensors irreductibles de la sobirania única, indivisible, inalienable, intransferible. No fa res que pertot el món abundin les nacions federals i confederades, no fa res que la voluntat de Catalunya, no d'una fracció política, ni d'una classe social, sinó de tota Catalunya alhora demani l'autonomia, no fa res...

Els no ho volen, els no els plau de transigir, ells trepitgen la voluntat de Catalunya.

No fa res que Alcalá Zamora, Azaña i àdhuc el mateix Lleroux compreguin i respectin la licitud de les aspiracions catalanes, no fa res que amb l'adveniment de la República el separatisme català s'hagi convertit, un cop eliminada la dinastia borbònica que ens feia incompatibles, en iberisme promissor d'un esdevenidor de noves amplituds universalistes. No; els fetixistes de la sobirania exclusiva, els unitaristes enemics de la llibertat dels pobles ibèrics, els assimillistes que pretenen castellanitzar la península ja que no poden castellanitzar tota la terra, aquests s'hi oposen. El discurs de Maura, tal que els dels que el precediren i els que, de segur, el seguiran, són una continuació d'aquella mentalitat absolutista que per voler-ho conservar tot, tot ho va perdre. Per això, de tots els comentaris que hem llegit sobre el discurs de Maura, cap ens resulta tan suggestiu com un de «El Progreso» que es refereix, establint una comparació, al pacte de Rizal i la pèrdua de Cuba. I la història sol binar.

MENORQUIT

## APERITIVO PALO BELTRAN

De paladar exquisito  
TIPO MENORQUIN  
Elaborado a base de:  
Arrope-Quina Calisaya-Quina Loja y  
Quina Gris.

## CASINO DE OBREROS DE UNION REPUBLICANA

GRAN ACONTECIMIENTO TEATRAL

SABADO 6 DE FEBRERO DE 1932.

A las 9 en punto

Se pondrá en escena las hermosas zarzuelas

## El Santo de la Isla y La Generala

A PRECIOS ECONOMICOS

Terminada la función gran baile de máscaras por la Empresa del Trianon

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 3 de febrero 1932

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Febrer, Carreras Hernández, Bosch, Sancho, Pons Catalá, Gomila, Beltrán, Tomás, Olives Sintés, Estrada, Bagur Aloy, Tudurí, y Pons Mesquida.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el mes de enero.

Aprobar la inversión y distribución de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Pedro Vidal para instalar un motor eléctrico, de 1 C. F. en la casa número 44, de la calle Cos de Gracia.

A don Francisco Vidal Sintés para modificar la fachada del alma en número 265, del Andén de Levante.

A don Armando Mantolán para ensanchar la puerta número 31, de la calle de Santa Catalina.

A don José Pons Seguí para colocar un cartel anuncio en la fachada número 23, de la rampa de la Abundancia.

Construir por administración el Pozo Mouras y el trozo final de la alcantarilla de la Cuesta Vieja.

Limpiar y restaurar la esfera del reloj de las Casas Consistoriales y reparar su funcionamiento.

Adjudicar al mejor postor don Lorenzo Pons Coll las obras de derribo de la casa número 9, de la calle del Bastión, cuyo solar se ha de agregar a la vía pública.

Facilitar el personal, local y material interesados por el jefe del Depósito de Caballos Sementales de Baleares para establecer la parada en esta ciudad.

Manifestar a la Federación Obrera de Menorca que los empleados municipales están disfrutando del Montepío del Ayuntamiento; que el Ayuntamiento ha venido jubilando a los obreros que han prestado sus servicios continuados al Municipio y que con respecto a los empleados y obreros eventuales también contribuye el Ayuntamiento al Retiro Obrero de los mismos.

Arreglar o sustituir una pieza deteriorada del aparato de Radiografía del Dispensario Oftalmológico municipal.

Reparar el Mercado del Carmen.

Adjudicar a don José Teixidor y Olives por 11.000 pesetas anuales y con entera sujeción al pliego de condiciones que sirvió para anunciar las tres subastas que resultaran desiertas por falta de postores, el servicio de carros para la recogida de aguas sucias de los particulares, servicio que empezará en 1 de abril próximo y terminará a los diez años.

Quedar enterado con agrado de las explicaciones dadas por el Concejal señor Sancho que en representación del Ayuntamiento asistió a la Asamblea celebrada el 26 de enero último en el Palacio de la Diputación provincial de Baleares para estudiar el proyecto de Bases para solicitar del Estado la concesión a la provincia del régimen autonómico administrativo de sus carreteras.

Quedar enterado del decreto del Ministerio de la Gobernación de 25 de enero último (Gaceta 29 id.) declarando vi-

gente el R. D. de 15 de julio de 1930 referente a la forma de votación por los Ayuntamientos de los acuerdos que requieren condiciones especiales, siendo aplicables como precepto reglamentario y, por consiguiente, incluidos entre los que comprende el artículo 3.º del Decreto de 16 de junio último, ley de 15 de septiembre siguiente.

Quedar enterado del decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de 26 de enero de este año, disponiendo se proceda a la formación del Censo Electoral e instrucción que para llevarla a efecto se publica en la Gaceta de Madrid de 28 id.; acordando el Ayuntamiento que por el Alcalde y la Comisión de Gobernación se preste todo su apoyo a la Junta Municipal del Censo de esta ciudad para llevarlo a efecto.

Ascender a Oficial 1.º de Secretaría al 2.º don Juan Seguí Borrás.

Fijar los sueldos de entrada a los empleados que se dirán:

	Ptas.
Arquitecto Municipal	3.500
Conserje Ordenanza, Ordenanza e individuos de la Guardia Municipal y Jefe de Serenos	1.750
Jefe de la brigada de Desinfectores	1.325

Auxiliar Desinfector, con obligación de realizar los trabajos nocturnos de quema de ropas, la limpieza de las oficinas de Sanidad Municipal

Nombrar a doña Juana Seguí Martí para la Guardería de Párvulos de la calle de Cos de Gracia con el sueldo anual de 600 pesetas.

Quedar enterado de que por la clasificación definitiva publicada por la Dirección General de Sanidad en la Gaceta de Madrid de 29 de enero del año en curso; se fijan a este Municipio cuatro médicos titulares Inspectores municipales de Sanidad de la primera categoría. Y que en el primer presupuesto que forme se incluya la partida necesaria para poder atender este aumento de gastos.

### A INFORME

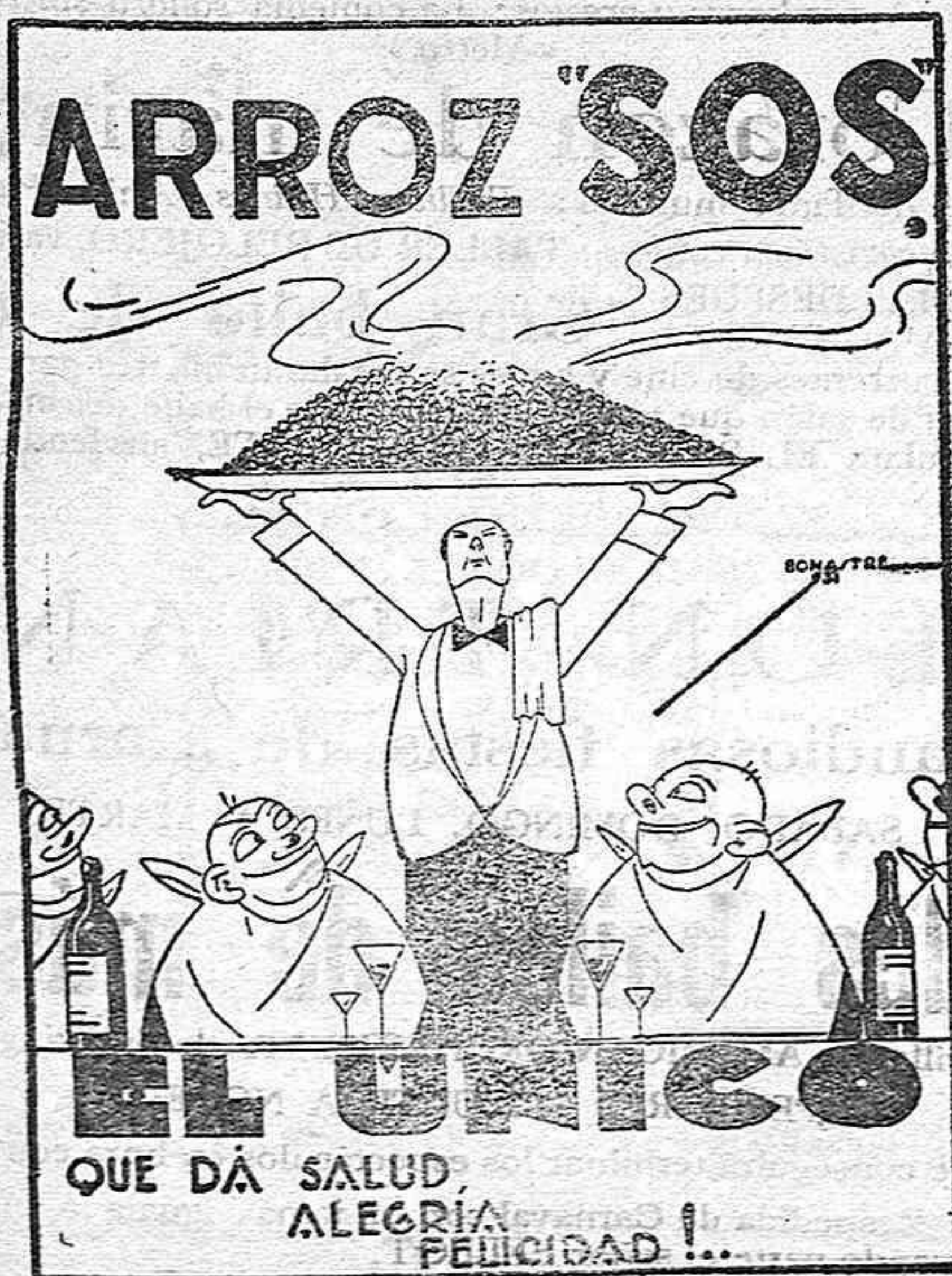
De la Comisión de Hacienda, cuentas.  
De la Comisión de Beneficencia, moción del señor Sancho para establecer en el Hospital Civil una casa de socorros al objeto de poder atender con toda actividad los casos que se ofrezcan por accidentados.

De la Comisión de Fomento:  
Moción del señor Alcalde para formar un Reglamento de paradas de automóviles en plazas y calles de la ciudad.

Indicaciones del señor Beltrán para conocer las condiciones de uso de las aguas de la Fuente de Santa Catalina.

Moción del señor Pons Mesquida para conocer las condiciones de cesión de unos terrenos del campo de Bellavista sobre la Vía de la Independencia.  
Y se levantó la sesión.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.  
**EL COK** es el combustible más barato.  
**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.  
PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.  
Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.  
Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19,





## En el Teatro Principal

El baile del Casino LA UNION  
Hermoso y brillante aspecto ofrecía anoche nuestro primer Coliseo con motivo del lucido baile de máscaras organizado por la entusiasta Junta Directiva del Casino «La Unión».

La acertada iniciativa llevada a cabo para elegir «Miss Unión», despertó entre los socios gran entusiasmo llenándose rápidamente las listas de inscripción para poder asistir a la fiesta organizada. Las plateas, palcos y patio de butacas, estaban totalmente ocupadas por distinguida concurrencia.

Realzaron la fiesta bellas y simpáticas señoritas lindamente ataviadas con valiosos trajes ostentando algunas de ellas los vistosos y finos mantones de Manila que se colgaron luego en los antepechos de los palcos adornando extraordinariamente la sala de espectáculos.

En el suelo del centro del salón se leía con letras de confetti lo siguiente: «Viva La Miss Unión».

Empezó luego el baile y pronto tomaron parte numerosas parejas al compás de la renombrada «American Orchestra» dirigida por nuestro amigo don Evaristo Cardona, interpretando bonitos baillables.

A las doce y media de la noche, se reunió el Jurado para deliberar cual había de ser elegida «Miss Unión» y después de un rato el Presidente del Casino don Gervasio Hernández, anunció a los concurrentes que fué elegida la señorita María Luisa Martos Salleras.

Seguidamente se tocó el himno de Riego y el señor Hernández le colocó una banda de ottoman de seda blanco en la que se leía lo siguiente: «Miss Unión 1932». También fué obsequiada con un ramo de flores, un collar de fantasía y un frasco de perfumería. Sonaron luego fuertes aplausos y fué muy felicitada la señorita Martos.

Hubo gran derroche de serpentinas y confetti.

Después del descanso se bailó el cotillón tomando parte muchas parejas y resultó espléndido y muy bonito.

El sarao terminó a hora muy avanzada de madrugada.

La Junta Directiva recibió muchas felicitaciones por el éxito de la velada a la que unimos la nuestra y les saludamos expresivamente, en particular al Vicepresidente don Gervasio Hernández.

## El Comandante de Marina de

Menorca, Director Local de Navegación, Pesca e Industrias Marítimas de Mahón.

Hago saber: Que teniendo que efectuarse pruebas de fuego de cañón en las baterías Biniancolla el día 8 del actual desde las 11 a las 13 horas, se publica para conocimiento de los pescadores y demás gente de mar, para que se abstengan de pasar en dicho día y horas por los sectores de fuego, en evitación de accidentes.

Mahón 6 de febrero de 1932.—Gabriel Rodríguez.

## Teatro Principal de Mahón

El único local de Mahón con buena calefacción  
SABADO 6 DE FEBRERO DE 1932. 9 noche  
P. P. 3'50. Seg. 1'05. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60  
DOMINGO 7 FEBRERO 1932. TRES SESIONES  
3'45 tarde y 9'15 noche.—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55  
6'30 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60

La soberbia cinta hablada en español por Carmen Larrabetti, Félix de Pomés, C. Ruíz Moragas, Miguel Ligeró, Elena d'Algy.

LUNES y MARTES: La Expiación del Dr. Fú Manchá.

Sábado 13 febrero.—La mejor película de la temporada Hay que casar al Príncipe

Terminada la última sesión de cada día

## Grandioso baile de máscaras

Señoras gratis. Caballeros 0'70

## CASINO DEL CONSEY

DOMINGO DIA 7 FEBRERO. A las 4: POPULAR. ENTRADA 0'30

El drama de cow-boys: LUCHA A MUERTE.

A las 6 1/2 y 9 1/2: El grandioso drama de lujo:

## NOCHE TRAGICA

La hermosa actriz. A BINI

Después de la última sesión: BAILE GRATIS para los concurrentes al Cine.

# GRATIS!! GRATIS!!

Pueden resultarle las compras que efectúen el mes de febrero en la

## Sucursal Terrés

## REMITIDO Crónica local y general

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío:

Visto el remitido insertado en el diario de su digna dirección, con fecha 30 de enero del próximo pasado dirigido a los socios del Casino Recreativo Amistad Social de San Luis y refiriéndose a asuntos de la empresa administrativa del mismo, firmando don Miguel Pons, agradeceré a usted tenga la bondad de dar publicación a la siguiente comunicación:

Sepa usted señor Pons, que esta Empresa expulsó a usted del cargo que le había confiado, no solamente por la causa que usted alega sino que también por haberse presentado a cumplir su misión en condición pugnante y no aceptable para el buen orden y celo en cumplimiento de su obligación.

Esta empresa puede aclarar y demostrar a quien interese la verdad de nuestra confirmación ya que pruebas acreditativas posee para ridiculizar al exculpado señor Pons de Casa PONS...

LA EMPRESA

## Crédito Mercantil de Menorca

A petición de varios señores accionistas de esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma, ha acordado, con arreglo al artículo 18 de los estatutos, convocar a Junta General extraordinaria para el día 22 del corriente, a las tres de la tarde, en el local social, para reformar los artículos 22, 25 y 30 de dichos estatutos.

Para la celebración de dicha Junta extraordinaria será necesario la asistencia de accionistas, que representen dos tercios del capital social.

La reforma que se proyecta estará de manifiesto en la oficina de la Dirección, todos los días laborables en las horas de oficina.

Las acciones deberán ser depositadas con tres días de antelación al de la reunión.

Si no se reúne número suficiente de acciones en la primera convocatoria, se reunirá la Junta en segunda sesión, a cuyo efecto se convoca, para el día 24 a la misma hora y sitio indicados en la que se tomará acuerdo si concurre la representación de la mitad más uno del capital social.

Mahón 5 de febrero de 1932.—Por acuerdo de la Junta de Gobierno.—El Presidente, Juan J. Vidal.

### UNA ACTITUD EQUIVOCADA

«El Bien Público» que se titulaba diario monárquico suprimió lo de «monárquico» para quedarse en «diario». Modificó la letra; pero no el espíritu. Copia los editoriales de los diarios más extremistas de la derecha y, en particular, siente una devoción acentuada por el libelista doctor Albiñana. De manera que hace, aunque sea copiado, campaña contra el régimen. No se ha dado tampoco cuenta de la realidad, y mantiene la esperanza de que un día sobrevendrá la restauración.

Entre tantas equivocaciones como ha sufrido nuestro colega, nos parece que en la actualidad sufre otras más. Tiene derecho a defender lo que quiera; pero le vendrá muy cuesta arriba tener que modificar su actitud, si al fin las derechas se deciden a titularse republicanas. Sabemos por buena tinta que hay un grupo numeroso que no quiere entrar en una derecha sin denominación. Y es que el otro sector que desea esto último es francamente monárquico, aunque trate de disfrazarlo. Y entre este sector los hay que cobran del régimen, y no se ocultan en hacer campaña contra él, exaltando a Reyes y a épocas en que éstos dominaron. Y a este sector representa «El Bien Público», con lo cual da a entender que quiere alistarse a la oposición perpetua. Sin rencor, hemos de comentar su actitud y decirle que sufre una de las más grandes equivocaciones, y que cuando quiera rectificar será tarde, porque es posible que si se crea una derecha republicana, nuestro colega quede arrinconado representando una minoría sin fuerza y sin prestigio. Es hora de dejar esta campaña que, copiada, hace contra la República; porque, en lugar de atraer adeptos, los aparta.

### Concierto público

Dirigida por el inteligente maestro y músico mayor don Federico Delgado Rey la banda del Regimiento Infantería número 39 interpretará mañana de 12 a 13 y 30 en el paseo de la Libertad, salvo fuerza mayor o contraorden, el selecto programa siguiente:

- 1.º «¡¡Socorro!!» one-step. Ledesma y Oropesa.
- 2.º «Brisas de Málaga» zambra. Ledesma.
- 3.º «¡Arre, borrico!» jota baturra. Luna.
- 4.º Vals romántico de la zarzuela «Me caso en la mar». Penella.
- 5.º Selección de la revista «Pelé y Melé». Guerrero.
- 6.º «Cielo andaluz» paso-doble. Marquina.

### GINEBRA ESTILO CAMPANA

BELTRAN

### Nota comercial

Exportación.—Doce toneladas de carga varia se llevó anoche el vapor correo para Palma, entre ella queso, cueros y pieles al pelo, 9 reses vacunas, envases vacíos y alpargatas con planta de goma.

Importación.—Por la grua flotante han sido desembarcadas hoy del buque correo 4 cajas con material de baterías antiaéreas y que en conjunto pesan 20.100 kilos para ser transportadas en Llucalari y Beniencolla.

También ha traído unas 30 toneladas de carga general.

### Llegada de reclutas

Acompañados de un teniente y algunas clases han llegado hoy 269 reclutas destinados a esta guarnición.

Les esperaba en el muelle los oficiales y clases nombrados y la banda del Regimiento Infantería 39.

### Una subasta

Debido a las gestiones de nuestro diputado señor Canet, se presentará el día 10 la segunda subasta del dragado del puerto de Ciudadela.

Felicitemos al señor Canet, por sus acertados trabajos en pro del progreso de la Isla.

### Un baile en el Consey

El segundo baile «Ideal» que tendrá lugar esta noche dejará gratísimo recuerdo en el ánimo de las simpáticas y bellas señoritas que frecuentan este salón, ya que de entre ellas se tendrá que elegir a la belleza que representará a esta sociedad con el título de «Miss Consey» en el concurso de belleza de Menorca.

La animación es verdaderamente extraordinaria para este baile, la curiosidad llega a su máximo, debido a que empezará a descenderse el velo del secreto que el próximo lunes día ocho revelaremos con todo su esplendor a las distinguidísimas familias de los señores socios.

### De viaje

Para Palma salieron anoche en el vapor «Delfín» 36 pasajeros, entre ellos doña Catalina Orfila, viuda de Fernández y su hijo, que fijarán su residencia en Palma.

También regresó a la capital de la provincia el ingeniero de Obras Públicas don Eusebio Pascual.

—Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en la moto-nave «Ciudad de Mahón» 312 pasajeros, entre ellos el teniente de navío don José Nieto y su señora, el ingeniero de la armada don Félix Echevarría y Alegria, el vista de aduanas don Mateo Fuguet Tuduri y su hermana, el fabricante de tejidos don Emilio Orfila, el notario don Rafael Rovira y el comerciante don Pedro Goñalons Pons.

## SALON VICTORIA

SABADO 6 FEBRERO. Tarde a las 6'30. But. 1'00. Gral. 60. Colosal acontecimiento artístico con el estreno de la super-opereta cantada

### Al compás de 3 por 4

Proyectada un mes en el TIVOLI de Barcelona y un mes en PALACIO DE LA MUSICA de Madrid. Creación del mismo autor y marca de DELIKATENSEN. DOMINGO a las 4, 6'30 y 9'15. El mismo programa. (But. 75. Gral. 50. Pal. 2'00)

LUNES a las 4, 6'30 y 9'15. A los mismos precios. ESTRENO de la colosal obra

## La Marsellesa o El Capitán de la Guardia

Formidable epopeya histórica sonora y cantada por John Boles y Laura La Plante. MARTES a las mismas horas y precios: La comedia sonora-sincronizada, marca «Metro»

### Corazón de marino

Por los artistas de fama mundial: William Haines, Anita Page, Karl Dane. ESTRENO de la revista en colores: TALLER DE RELOJERO, variedades SONORAS. TODOS LOS DIAS DESPUES DE LA ULTIMA SESION: Gran baile de máscaras. A todos los concurrentes de cine y bailes se regalarán billetes para el sorteo de una preciosa muñeca de salón que tendrá lugar durante el baile del martes. El BAILE del martes se titulará EL BAILE DEL CHOCOLATE, sirviéndose a las parejas

## SALON TRIANON

Grandiosas fiestas de Carnaval

SABADO, DOMINGO, LUNES Y MARTES

## Grandes bailes de máscaras

a cargo de la brillante AMERICAN ORCHESTRINA de Smoking Rojo. REPERTORIO DE ULTIMA NOVEDAD. AVISO: Se conseguirá terminar los espectáculos en hora conveniente. MARTES: Despedida de Carnaval con un jamás igualado entierro de DON CANUTO, tomando parte el señor BELLOT.

Información militar  
Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.  
Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.  
Imaginería. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.  
Hospital y Provisiones. 6.º Capitán de Infantería.  
Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

Crema de Café  
BELTRAN

Denuncia  
Por la Guardia Civil del puesto de Mercadal ha sido denunciado un vecino de aquella localidad por tener ganado vacuno abandonado en la carretera, infringiendo el artículo 17 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

Monzanilla extra «LA MAIA»  
Ierez-Quina «Pericón»  
de la antigua casa  
M. MORALES PAREJA

## Nuestros mercados

Bastante pescado. He ahí la nota que nos ha entregado el pesador oficial:

De Mahón. . . . .	490 kg.
De Villa-Carlos . . . . .	95 »
De Fornells . . . . .	265 »
De Ciudadela . . . . .	90 »

## Noticias marítimas

### Buques correos

Para Palma salió anoche el vapor «Delfín» con el pasaje, la valija y carga.

—Procedente de Ibiza y Barcelona ha llegado hoy al amanecer la moto-nave «Ciudad de Mahón» con el pasaje, la valija y carga.

Capitán señor Corpas. Saldrá mañana a las nueve para Alondria y Barcelona.

### Club Marítimo de Mahón

Se convoca Junta General extraordinaria de señores socios para el próximo domingo día 7 de los corrientes, a las once de la mañana, en el Ateneo Científico, Literario y Artístico de esta ciudad para dar cuenta del resultado de las gestiones llevadas a cabo durante el mes de enero y acordar lo que proceda.

Mahón 1 de febrero de 1932.—El Secretario, A. R. Parpal.—V.º B.º—El Presidente, Ibáñez.



# SERVICIO TELEGRAFICO

DE "LA VOZ DE MENORCA"

bién es aprobada la creación de una Subsecretaría de la marina mercante adscripta al Ministerio del ramo.

## La ley del divorcio

Continúa el debate sobre la ley del divorcio y se aprueba el artículo primero, artículo que establece el divorcio en el sentido de que una vez decretado por los tribunales civiles disuelve el matrimonio cualquiera que sea el carácter de éste.

Se dispone que habrá lugar a divorcio cuando lo pidan ambos cónyuges de común acuerdo o uno solo de ellos por alguna de las causas determinadas en la ley.

Al discutirse el apartado segundo del artículo 3.º se abre un animado debate para dilucidar cuando el adulterio debe considerarse como consentido y cuando la bigamia puede constituir divorcio o nulidad de ambos matrimonios o bien si ha de anularse el primero y mantenerse el segundo.

Aunque la votación puede ser ordinaria se admiten algunas sugerencias que modifican el dictamen de la comisión y como no hay bastantes diputados para una votación nominal se suspende el debate y se levanta la sesión.

## Crónica general

### De España y del extranjero

#### Agresión a tiros

Sevilla.—Don Pedro Niembro, hijo del diputado federal del mismo apellido tuvo una cuestión sobre asuntos familiares con su tío don Anibal, disparó contra éste el revólver y le infirió tres heridas calificadas como de pronóstico reservado.

#### El Parlamento y el Gobierno

Visitas y conferencias.—El director de la guardia civil, general Cabanellas conferenció con el jefe del Gobierno y cumplimentó al Presidente de la República; también cumplimentó al jefe del Estado el eminente poeta señor Villaspesa; el ministro de Agricultura señor Domingo dará una conferencia en Jaén y otra en Lucena, provincia de Córdoba.

Agrarismo y divorcio.—El sábado habrá Consejo de Ministros por la tarde y por la noche para terminar el estudio de la reforma agraria y en cuanto al divorcio el señor Salazar Alonso manifestó a los periodistas que esta ley se discutirá durante más de veinte y cinco días.

Revoltillo.—El señor Azaña sometió a la firma del Presidente de la República el ascenso a general de brigada del coronel artillero don Federico Miguel; el día 13 el jefe del Gobierno obsequiará con un banquete a los representantes diplomáticos; en breve se someterá a la firma del Presidente de la República una extensa combinación judicial; el ministro de Instrucción señor de los Rios marchará mañana a Zaragoza para asistir a un acto de homenaje a la memoria del gran Costa.

prensa copia de un manifiesto dirigido al país y en el que invita a mantener la idea de nación sobre el interés parcial y al mismo tiempo aboga por la liquidación del pasado y por una constitución de organismos técnicos que emitan dictámenes acerca de la estructura del presupuesto y la reforma agraria que deben tener al acrecentamiento de la riqueza.

#### Cuestiones económicas y sociales

Los ferroviarios.—Con toda urgencia se ha reunido el Comité ejecutivo del partido socialista con asistencia del ministro del Trabajo señor Largo Caballero y con el fin de tratar la cuestión ferroviaria y con igual objeto se ha reunido el Sindicato ferroviario, si bien se limitó a examinar las actuaciones de la ejecutiva; los ferroviarios confían en las resoluciones de la organización del ramo; esta mañana continúan la deliberación; la ejecutiva del partido socialista acordó apoyar a los ferroviarios, también lo acordó la minoría parlamentaria socialista y en consecuencia con todo lo antedicho se nombró una Comisión mixta con representantes del partido de la minoría, de la U. G. de T. y del Sindicato ferroviario para buscar una solución al conflicto.

Huelgas.—El ministro del Trabajo señor Largo Caballero facilitó a la prensa una nota sobre la solución de la huelga tranviaria de Granada y sobre el conflicto obrero del puerto de Palma donde se ha confectionado una lista única de obreros sin distinción de matices para llamarlos por turnos al trabajo cuando no sea posible acuparlos a todos.

Dicen de Barcelona que se han declarado en huelga los obreros del ramo de industrias textiles de Mataró.

## Congreso de los Diputados

### La sesión de ayer

#### Varios asuntos

El Presidente señor Besteiro declara abierta la sesión a las 4 y 45. En el banco azul el señor Domingo. Después del período de ruegos y preguntas sin interés don Pedro Martín explana una interpelación sobre decretos de economía. Habla luego el señor Morón y defiende dichos decretos.

Se pasa al orden del día y se aprueba un proyecto de imposición de multas por infracciones de la ley de pesca. Tam-

Madrid 5 a las 17-45 y a las 23-30

## España al día

### Notas de actualidad

#### La política

Declaraciones del Nuncio.—El ministro de Justicia señor Albornóz en su plática con los periodistas se ha referido a las declaraciones del Nuncio del Papa ya confirmado que no había mencionado (el señor Albornóz) las notas del vaticano, sino únicamente el memorandum que la entregó al representante pontificio.

Responsabilidades.—La Comisión de responsabilidades se propone incluir entre las incompatibilidades para ser diputado a los concejales que ejercieron el cargo durante la dictadura.

Estatuto catalán.—Se ha publicado el texto del Estatuto catalán que discutirá el Parlamento, pero no se ha dado a conocer la parte referente a la Hacienda por estar pendiente del estudio de una comisión técnica; el Estatuto aparece ahora dulcificado, si bien se mantiene la soberanía del poder central.

La guillotina.—Los diputados señores Ossorio y Gallardo, Maura, Abadal y Unamuno han dirigido un oficio al Presidente del Congreso. escrito en el que protestan contra la aplicación de la guillotina y le ocusan de no haber cumplido la promesa que hizo en septiembre al decir que no se volvería a repetir este caso que los firmantes consideran incompatible con un régimen democrático.

Contesta Besteiro.—Respecto al asunto «guillotina» el Presidente del Congreso ha justificado lo ocurrido ayer porque la presidencia no puede oponerse a una sección de la Cámara originada por una cerril obstrucción mal intencionada que trata de cerrar el paso a los avances del Parlamento legislador.

Los radicales.—El señor Lerroux al frente de una comisión de periodistas visitó al jefe del Gobierno quien les prometió la pronta reaparición de «El Debate» y acogió benévolo una proposición de escala gradual en las sanciones a la prensa; ha ingresado en el partido radical el distinguido escritor señor Martínez Ruiz (Azorin); el señor Lerroux almorzó con varios intelectuales.

Al servicio de la República.—La agrupación así titulada ha facilitado a la

## SALON TRIANON

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA Y OPERETA

HOY SABADY 6 DE FEBRERO. A las 5 y media en punto. 5.ª DE ABONO

1.º Solico en el mundo 2.º La Dolorosa

MAÑANA DOMINGO DIA 7. Tarde a las 5 en punto. 6.ª DE ABONO

Los Bohemios y La Verbena de la Paloma

Noche a las 9 en punto 6.ª DE ABONO

Se pondrá en escena la hermosa opereta en 3 actos

LA PRINCESA DEL DOLLAR

Precios: Plat. 9.º00. Pal. 7.º00. But. con Enta. 2.º10. Entrada Gral. 1.º00.

## SOLARES

Se venden en el COS NOU. Es el mejor sitio del puerto por su comunicación, dándose facilidades de pago. También construyo en los mismos CASITAS DE RECREO con las mismas facilidades.

## AUTOMOVILES

USADOS Y A PRECIOS DE GANGA EN INMEJORABLE ESTADO DE MARCHA DISPONIBLES PARA LA ENTREGA INMEDIATA:

- Un FORD SEDAN dos puertas modelo 1927.
- Un MATHIS SEDAN cuatro puertas.
- Un DONET SEDAN » »
- Un SUERE SEDAN » »
- Un PEUGUEOT TORPEDO tres plazas 5 HP.
- Un CITROEN TORPEDO dos » »
- Un CAMION FORD 1.500 kilos.
- Un OMNIBUS FORD 18 plazas.

SE DAN MAXIMAS FACILIDADES DE PAGO

Rafael Roselló. - P. República, 10

## Noticario

Un colegio de jesuitas.—Las autoridades de Madrid se han incautado del colegio de Chamartín de la Rosa que fue de los jesuitas y en el que enseguida se reanudarán las clases y se readmitirán internos a pensión más módica que antes con el fin de que puedan alcanzar a mayor número de familias.

Carestía castigada.—La Delegación de Hacienda de Lérida ha impuesto una fuerte multa al Sindicato Agrícola de Cervera por encarecer escandalosamente los productos de la tierra.

A clase.—En Barcelona se dan con normalidad todas las clases en los establecimientos que fueron de la Compañía de Jesús y en los que ahora el Gobierno ha puesto al frente profesores titulares que no visten sotana ni ostentan hábito, pero inteligentes, aptos y muy capaces.

## CASINO LA UNION

### AVISO

Por el presente se hace saber a los señores Socios y distinguidas familias que durante los días 7, 8 y 9 del corriente mes, de 18 á 21 se celebrarán Bailes de Sociedad en los salones de la misma; a los cuales quedan todos invitados.

LA JUNTA.

## Exploradores de España

### Asociación oficial

Atentos al reglamento por que se rige esta Asociación, para el domingo día 7 del mes en curso, queda suspendida la excursión reglamentaria.

Mahón 6 de febrero de 1932.—Francisco Seguí.

## Ayuntamiento de Mahón

Aprobado por el Ayuntamiento en sesión de 27 de enero último el proyecto de Presupuesto Extraordinario para el ejercicio corriente, formado por la Comisión municipal de Hacienda, para atender a las obras de reconstrucción de los caminos de San Juan y de la Fuente d'En Simón, queda expuesto al público dicho proyecto de presupuesto en la Secretaría Municipal, por término de ocho días hábiles, a contar de la inserción de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Durante el expresado plazo y ocho días siguientes, podrán formularse ante el Ayuntamiento cuantas reclamaciones u observaciones estimen convenientes los contribuyentes o entidades interesadas.

Mahón 3 de febrero de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

## Junta Insular de Ganaderos

### DE MENORCA

Esta Asociación celebrará Junta general ordinaria el día nueve del corriente, a las cinco de la tarde, en el domicilio del Sindicato Agrícola Católico, calle de Fermín Galán (antes Nueva). No reuniéndose suficiente número de socios tendrá lugar el día diez a la misma hora y local en segunda convocatoria.

El Presidente Accidental, José M.ª Mercadal.

Tipografía Mahonesa.—MAHON

## ¿Quiere Vd. un buen aparato?

Compre, pues TELEFUNKEN la maravilla del Radio

**TELEFUNKEN-340 Y 342**

Recomendamos a Vd el TELEFUNKEN 340 sin antena, enchufable a la corriente eléctrica

Comprad TELEFUNKEN, la joya de la Radio Europea. SON LOS MEJORES

VENTA EXCLUSIVA EN LA CASA

**MANOLO CARDONA**

## HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados  
Potaje de garbanzos  
Riñones al jerez  
Pescado a la mahonesa  
Ternera fiambre  
Postres variados

### MENU PARA MANANA

Entremeses variados  
Escupiañas  
Arroz a la española  
Pescado frito  
Pollo asado  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto . . . . .	5
tickets 10 comidas clase superior . . . . .	35
» 10 » especial . . . . .	25
Abono mensual comida y cena (superior) . . . . .	150
» » » (especial) . . . . .	110
Hospedaje completo por día (tout compris) . . . . .	10

—Mi viejo Bernabé—dijo—, ¿te acuerdas de cierto sablazo que paré en el momento en que iba a hendirte la cabeza?

—¡Voto a bríos, señor Amapola! Por él os he guardado siempre el más vivo reconocimiento.

—Pues bien; tal vez puedas probármelo.

—¿Yo? En este caso hablar, señor Amapola.

El semblante del viejo soldado se iluminó con una cándida sonrisa.

—Seré breve—dijo—; mi joven amo tiene otro objeto que el de visitar el castillo.

El picador dirigió una mirada de curiosidad a Amapola.

—Ha llegado a oídos del caballero—continuó el antiguo sargento de Bernabé—el próximo paso de monseñor, el superintendente, y ha venido a Ingrande, con la esperanza de encontrarse en su camino, pues quiere pedirle un favor de la mayor importancia. Trátase de obtener su protección con motivo de un proceso que se ha de juzgar en Blois, dentro de quince días, y cuya pérdida compromete todos los bienes de mi amo.

—Señor Amapola, no sabré deciros de fiyo la época en que monseñor pasará por aquí, pero de seguro llegará su hermano dentro de algunos días, y éste tiene mucha influencia con aquél.

—Pero, ¿cómo lo haremos para ver al señor abate?

Un criado sin librea fué a abrir al escudero, que iba vestido por el estilo de un servidor de buena casa, y que le saludó profundamente.

El criado hizo un movimiento de sorpresa y dejó escapar un grito.

—¿Cómo?—dijo—. ¿Sois vos, Amapola?

—¡Eh, por Dios!—respondió maravillado el escudero—. Es mi antiguo hermano de armas, Bernabé.

—El mismo, sargento.

—¿Y cómo diablos te encuentras aquí? ¿Has dejado el servicio?

—Hace un año, sargento, y he entrado en calidad de picador en casa de monseñor el superintendente. Pero vos mismo, señor Amapola, ¿cómo os encontráis aquí?

—Yo—dijo sencillamente el viejo soldado—he hecho como tú; tocaba ya los cincuenta años, el arnés empezaba a parecerme pesado, y he buscado una conveniencia; solamente que he sido menos afortunado que tú, pues en vez de entrar al servicio de un gran señor, como el superintendente, he venido a ser lacayo de un hidalgo bloisense que posee a lo más diez mil libras de renta.

—Poco es—dijo desdeñosamente el picador.

—Pero—prosiguió Amapola—mi joven amo viaja, quiere ver el país e instruirse; se ha propuesto recorrer la Bretaña, como ha recorrido ya el Anjou, y llegamos ayer a Ingrande. Allí hemos sabido que



# RUN-RUN

Para que se aprenda de memoria

El crédito público no es la banca, ni el comercio, ni la industria, ni la tierra. El crédito público es la confianza en el régimen. Puede un país recién salido de una revolución no tener la menor concomitancia con el capitalismo, y sin embargo, necesitar el mantenimiento ineludible del crédito público.

Primo de Rivera, que había montado un régimen en el aire contra la opinión, pero de acuerdo con la fuerza que la Monarquía representaba en la persona del rey y en la enorme avalancha de los intereses creados, consideraba como atentado al crédito de la dictadura, que no

tenía ninguno; pero él se lo figuraba, y era feliz, cualquier fotografía derrota, cualquier suelto jeremiaco, cualquier artículo lagrimeante. Recuérdese aquella multa de cincuenta mil pesetas impuesta al «Heraldo», porque encabezó el telegrama de un crimen ocurrido en Sevilla diciendo: «Atracción de forasteros».

Cuando se perdieron las colonias, «El País» publicó con lutos la primera plana. Era lo menos que podía hacer entonces un periódico de temple español: lamentar la inolvidable vergüenza de Cavite y Santiago. Pues bien; Sagasta suspendió «sine die» al batallador custodio de las ideas republicanas.

Primo de Rivera entendía arbitrariamente lo del crédito; la Monarquía apro-

vechaba el sistema para castigar todo ataque, burla o dicerio, contra la impudica familia que nos administraba.

Y si esto hacían, para defender lo que ellos suponían el crédito nacional, aquellos regímenes odiosos, desligados del pueblo, ¿qué no habría de hacer la República contra los torpedeadores del verdadero crédito del país, que es la libertad?

Produce menos daño a la República una sarracina en la calle que un quebrantamiento, hablado o escrito, de la confianza.

Los que buscan en tanteos capciosos el blanco del rédito de la República, son automáticamente reos de franca traición a la patria y a la libertad.

Novedades literarias que encontrarán en la

## Tipografía

- L. Rodero. «La risa del juicio».
- E. Porta Vidal. «Los inconexos».
- Jean Cocteau. «Opio».
- André Gide. «La escuela de las mujeres».
- Ortega y Gasset. «La rebelión de las masas».
- Claude Farrere. «La marcha fúnebre».
- Fleury de la Roche. «Las plantas bienchoras».
- Giovanni Papini. «Gog».
- Herbert Wilel. «La otra raza».
- Jack Forbes. «Más fuerte que la policía».
- Félix Uralayen. «Vidas difícilmente ejemplares».
- Pierre Mac Orlani. «Dinah Miami».
- E. M. Remarque. «Sin novedad en el frente».
- Berta Ruck. «La muchacha desaparecida».
- Concordia Merrel. «La sombra de la Mason».
- R. Gómez de la Serna. «La hiperestésica».
- J. M.ª del Busto. «De la monarquía a la república».
- Julio Camba. «Sobre casi nada».
- L. M. Dominguez. «Los diablos rojos».
- Andersen. «El cuento de mi vida».
- Rienzi. «De Zamora al Rey Gaspar».

### ¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

### MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS  
Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas  
Redactados por los especialistas españoles más eminentes  
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa».

### LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

### Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

- Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

### LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE  
Tres tomos interesantísimos por el in significativo precio de 7'50.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

### REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931.  
En venta en la «Tipografía Mahonesa»

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

## Crédito Mercantil de Menorca

Amortizable 5 p. 100 A 1917	100
» » B 1917	100
» » A 1927 libre	100
» » B 1927 libre	100
Exterior 4 p. 100 A	100
» » B	100
Obligaciones Norte Prioridad. Alicante 3 p. 100 1.ª hipoteca	100
Andaluces 2.ª serie fijo	100
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	100
Id. id. id. 5 p. 100	100
Id. id. id. 6 p. 100	100
Francos cheque Paris 00'00 a	100
Liras » Roma 00'00 a	100
Dollars » New-York 00'00 a	100
Libras » Londres. 00'00 a	100
Reichmarcald Berlín 00'00 a	100

### MONEDAS DE ORO

Alfonsinos . . . . .	251
Onzas y sus fracciones . . . . .	251
Isabelinas . . . . .	251

### COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100
» » » Empréstimo 100,000 pesetas	100
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1927	100
» » » libre impuestos	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » » libre impuestos	100
» » » Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
» » » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
» » » Acciones Banco de Menorca . . . . .	5
» » » Banco de Ferreries . . . . .	5
» » » Crédito Mercantil de Menorca . . . . .	5
» » » Sdad. General de Alumbrado . . . . .	5
» » » Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100	100

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 de febrero de 1932

Francos cheque . . . . .	507
Libras id. . . . .	448
Dollars id. . . . .	122
Liras id. . . . .	664
Interior serie A . . . . .	650
Id. id. B . . . . .	652
Amort. 5 p. 100 serie A 1920 . . . . .	885
Id. id. id. B 1920 . . . . .	885
Exterior serie A . . . . .	770
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922 . . . . .	830
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100 . . . . .	585
Amort. 5 p. 100 serie A 1917 . . . . .	822
Amort. 5 p. 100 serie B 1917 . . . . .	822
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100 . . . . .	1010
Acciones norte fin mes . . . . .	558
Id. Alicante id. . . . .	375
Id. Andaluces id. . . . .	000
Id. Orenses id. . . . .	000
Id. Coloniales id. . . . .	508

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento de febrero de 1932, de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con los puestos.  
También descontamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido sea conocido.

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento de febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido sea conocido.

## LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Realdo, Luz, Ahora, A B

## Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Nave, Mundo Deportivo, Dilaciones y Vanguardia

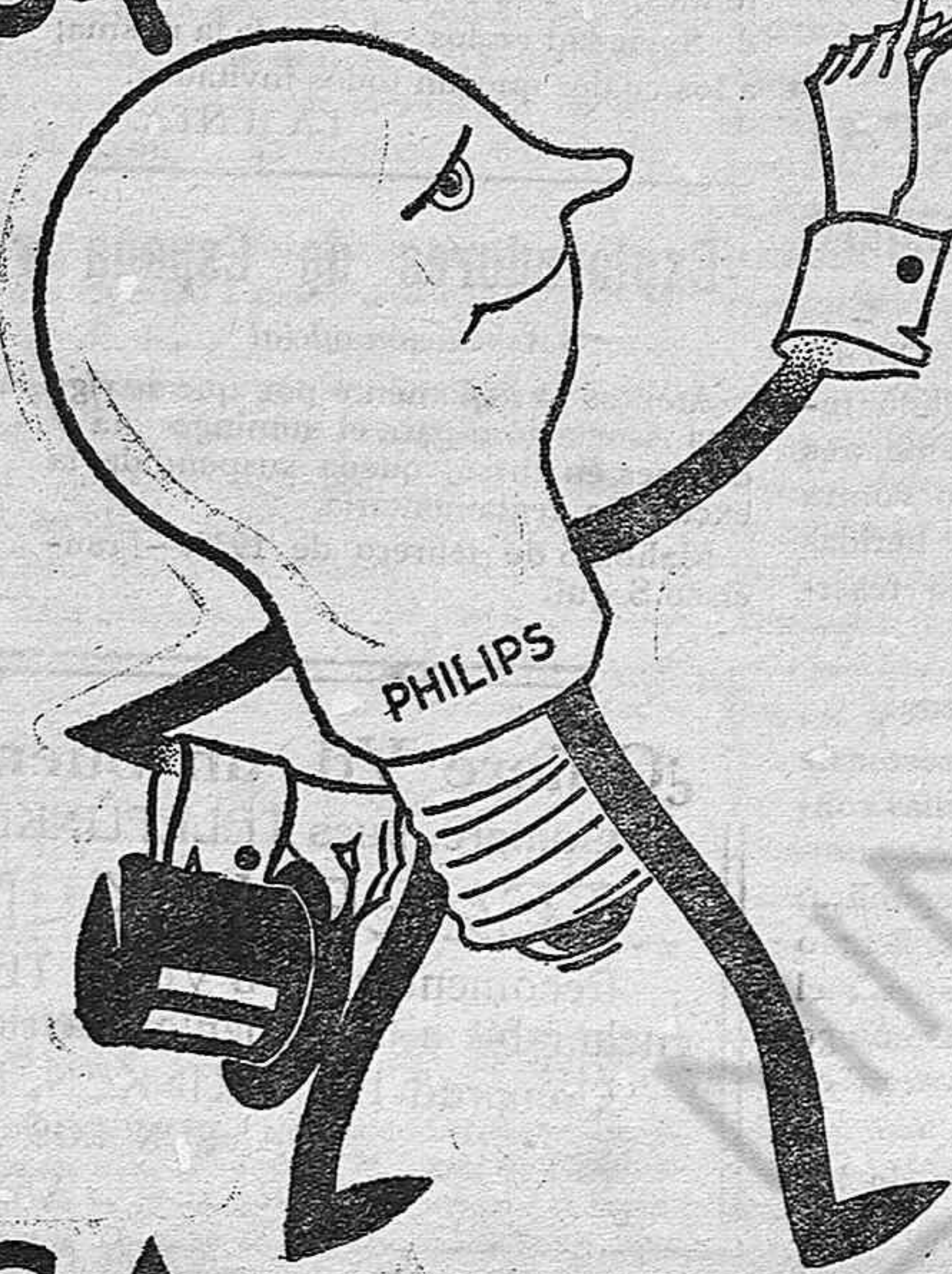
## LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana, Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchachas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán

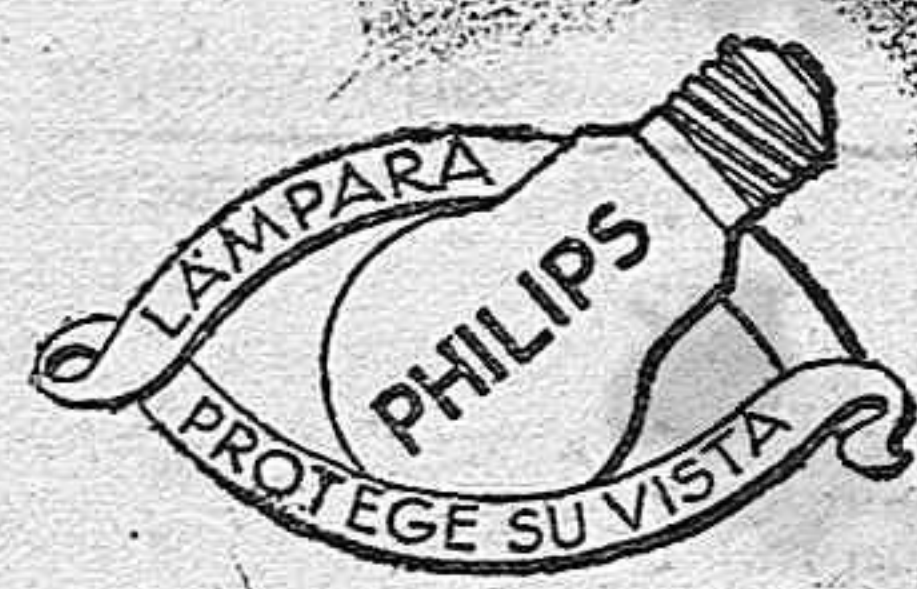
DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

# Rebaja de precio



L.H.

**ARGA**, el tipo más popular de las lámparas Philips, ha rebajado su precio. Su excelente calidad y, en consecuencia, su enorme demanda, han hecho posible esta rebaja. Ilumine su hogar con la suave y perfecta luz de Philips Arga.



# PHILIPS

Compre la PHILIPS ARGA a su nuevo precio reducido

M. Fouquet posee un castillo en las inmediaciones de Ancenis, y el caballero de Chastenay, así se llama mi amo, curioso como todos los adolescentes, pues cuenta apenas diez y ocho años, ha tenido el capricho de visitarlo, por haber oído siempre contar maravillas tocante a la numerosa residencia de M. Fouquet.

El picador se sonrió.  
—Nada más fácil—dijo—, aunque aquí hay poca cosa que ver; vuestro amo hubiera debido venir con vos.

—¡Oh!—dijo Amapola—. El caballero es algo tímido y me ha enviado para que pida permiso al intendente del castillo.

—El intendente ha partido esta mañana para Belle Isle—respondió el picador.

—¿Estará tal vez allí el superintendente?—preguntó sencillamente Amapola.

—No—respondió Bernabé—, puesto que la guarición está aquí.

—¿Y vendrá pronto?  
—No vendrá, sargento; si viene, no será antes de un mes bien cumplido, pues las habitaciones no están preparadas.

Esta respuesta cambió las ideas de Amapola.

—Creía que el intendente iba a Belle Isle para a . . . . . a monseñor.

— . . . . . —dijo Bernabé, que no . . . . .  
— . . . . . —, nos guardamos más que a . . . . .  
mano.

—¡A su hermano!—dijo para sí Amapola.—Pobre hazaña la de prender al abate Fouquet. ¡Linda ocupación para un hidalgo como mi amo, la de arrestar a un abate en un camino real! ¿Cómo sabéis que el señor abate va a venir?—dijo en voz alta, dirigiéndose al picador.

—¡Oh!—respondió Bernabé—. Esta noche ha llegado de París un correo a todo escape y ha traído una carta para el intendente. Supuesto que habéis dormido en Ingrande, debéis haber visto pasar la estafeta.

—Es muy posible, a fe mía—contestó Amapola—, pero me acosté a las nueve, y cuando se duerme no se oye.

Amapola se decía al mismo tiempo:

—Si este correo hubiese pasado por Ingrande, yo lo hubiera sabido; por lo tanto, debe haber tomado otro camino desviado por donde el abate pasará a la sordina. Es preciso que andemos listos.

Después dijo en alta voz:

—Pues entonces, mi querido Bernabé, ¿el abate Fouquet pasará por aquí?

—¡Oh! Sin duda.

—¿Se detendrá?

—Es probable—sin embargo, nada sé de cierto.

Amapola, que mientras hablaba se había apeado y seguía al criado, tomó un tono misterioso y confidencial.